

JEDNOSTAVNO OBJAŠNJENO

PRIJAVA

graz.at/jugend_familie

GRAZ

Šta/što je
prijava
službama
za d(j)ecu i
omladinu/
mladež



Službe za d(j)ecu i omladinu/
mladež mogu dobiti prijavu od
različitih osoba. To znači: Ne(t)ko
se brine za nečije d(j)ete.

Za službe za d(j)ecu i omladinu/
mladež takve prijave su bitne
informacije.

Tada službe za d(j)ecu i
omladinu/mladež mogu
pomoći d(j)eci ako im nije
dobro.

Ko/Tko
može
podn(ij)eti
prijavu?



Svaka osoba, koja je zabrinuta.
Prijava se može podn(ij)eti
anonimno. To znači: Ne mora
se reći sopstveno ime.

Neke osobe moraju
podn(ij)eti prijavu kad su
zabrinute. To su na
prim(j)er/primjerice
zaposleni u školama,
obdaništima i bolnicama.
Tako piše u zakonu.

Šta/što
znači
prijava
za Vas



Službe za d(j)ecu i omladinu/
mladež su dobile prijavu o Vašem
d(j)etetu.

- Socijalni radnik ili socijalna
radnica razgovara s Vama i
d(j)etetom o prijavi.

Službe za d(j)ecu i
omladinu/ mladež moraju
prov(ij)eriti prijavu. Nakon
toga službe za
d(j)ecu i omladinu/
mladež odlučuju da li je
Vašoj porodici/obitelji
potrebna podrška/
potpora.

Službama za d(j)ecu i omladinu/ mladež je Vaše mišljenje veoma bitno. Molim, sarađujte/surađujte sa službama za d(j)ecu i omladinu/ mladež.

Cilj je služba za d(j)ecu i omladinu/ mladež pr(ij)e svega: Vaše d(j)ete se treba dobro razvijati i treba mu biti dobro.

Sve informacije su pov(j)erljive. To znači: Nijedna druga osoba ne dobija informacije. Detaljnije informacije možete naći na: graz.at/datenschutz.

Nudimo Vam podršku/ potporu ako je potrebno.

Razgovaramo s Vama i Vašem d(j)etetom šta/što će se dalje desiti.



Kako
ide
dalje



Mogućnost 1

Nema razloga za brigu za Vaše d(j)ete. Stvar je r(j)ešena.

Uprkos tome možete dobiti pomoć od služba za d(j)ecu i omladinu/mladež ako Vi to želite.

Mogućnost 2

Službe za d(j)ecu i omladinu/mladež preporučuju dobrovoljnu podršku/potporu. Time službe za d(j)ecu i omladinu/mladež žele pomoći Vama i Vašem d(j)etetu.

Ta podrška/potpora se pruža samo ako to želite. Možete prekinuti podršku/potporu u svakom trenutku.

Mogućnost 3

Ima razlog za brigu za Vaše d(j)ete. Natavit će se razgovori i saradnja/suradnja je nužna.

U svakom slučaju, desiće se prov(j)era i proc(j)ena ugrožavanja. Socijalni radnik/socijalna radnica će razgovarati s Vama o tome.

Grad Graz/ Graz

Služba za d(i)ecu i omladinu/

Centar za socijalnu skrb

Kaiserfeldgasse 25, 8010 Graz

broj telefona: +43 316 872-3131

jugendundfamilie@stadt.graz.at

graz.at/allesfamilie